



DESCRIPCIÓN TÉCNICA

FORTALECIMIENTO DE LA CAPACIDAD LOCAL

ASOCIACIÓN EN CORUS INTERNATIONAL

La asociación es la base de Corus International, una familia de líderes mundiales en desarrollo internacional y asistencia humanitaria¹. Colaboramos con gobiernos, empresas y socios locales para fomentar el crecimiento de economías inclusivas, mejorar la salud pública y fortalecer la resiliencia de la comunidad.

Dado que las asociaciones sólidas son fundamentales para el éxito de nuestro trabajo, adoptamos enfoques distintivos de fortalecimiento de la capacidad local que se adaptan a los contextos, sectores y logros que nos esforzamos por alcanzar con nuestros actores interesados en el desarrollo. En este documento, resumiremos el enfoque de fortalecimiento de la capacidad local de las organizaciones Lutheran World Relief e IMA World Health de Corus en nuestra programación de desarrollo económico rural y salud pública y cómo contribuye al espíritu de asociación general de la familia Corus. Para las organizaciones Lutheran World Relief e IMA World Health, **fortalecer la capacidad local significa aprovechar y hacer crecer la capacidad existente de los socios locales (grupos comunitarios, organizaciones de la sociedad civil, empresas, gobiernos, redes) para avanzar en el aprendizaje mutuo e impulsar cambios innovadores y transformacionales.**

El enfoque de fortalecimiento de la capacidad local que guía a Lutheran World Relief e IMA World Health se basa en los siguientes principios clave:

- Asociación integral
- Implicación local
- Aprendizaje mutuo
- Igualdad de género e inclusión social
- Sostenibilidad



CORUSINTERNATIONAL.ORG

¹ Corus International está formada por un conjunto de líderes mundiales que hace tiempo se dedican al desarrollo internacional y la asistencia humanitaria y están comprometidos a poner fin a la pobreza y construir comunidades saludables en Asia, América Latina y el Caribe, Oriente Medio y África. La familia Corus incluye la agencia de salud pública IMA World Health, la organización sin ánimo de lucro de ayuda y desarrollo internacional Lutheran World Relief, la empresa británica de tecnología para el desarrollo CGA Technologies, el fondo de inversión de impacto Ground Up Investing, y la productora de café de comercio directo Farmers Market Brands

Definición del fortalecimiento de la capacidad

La comprensión del fortalecimiento de la capacidad local ha evolucionado significativamente a medida que el sector del desarrollo ha intensificado la priorización de los enfoques de localización y sistemas para el desarrollo sostenible. A medida que evaluamos nuestra priorización de los resultados y la medición del desempeño impulsados localmente, las organizaciones de Corus, Lutheran World Relief e IMA World Health, reconocen que el marco tradicional de “creación de capacidades” se ha basado con frecuencia en los modelos occidentales de ideas, aptitudes y recursos del Sur. Para resaltar el valor que asignamos al aprendizaje mutuo, a la creación conjunta y al liderazgo de nuestros colegas subrepresentados dentro de nuestras asociaciones integrales, denominamos **acompañamiento** a nuestro enfoque de fortalecimiento de la capacidad.

Lutheran World Relief e IMA World Health tienen largas trayectorias de trabajo con socios para superar los desafíos de salud mundiales, desarrollar economías productivas y estables, mejorar la resiliencia frente al cambio climático y responder a desastres naturales y crisis humanitarias. Cuando estas dos organizaciones se transformaron en socios permanentes a través de la familia Corus, el acompañamiento a los socios pasó a ser un aspecto fundamental del espíritu de asociación de nuestra familia.

DEFINICIONES

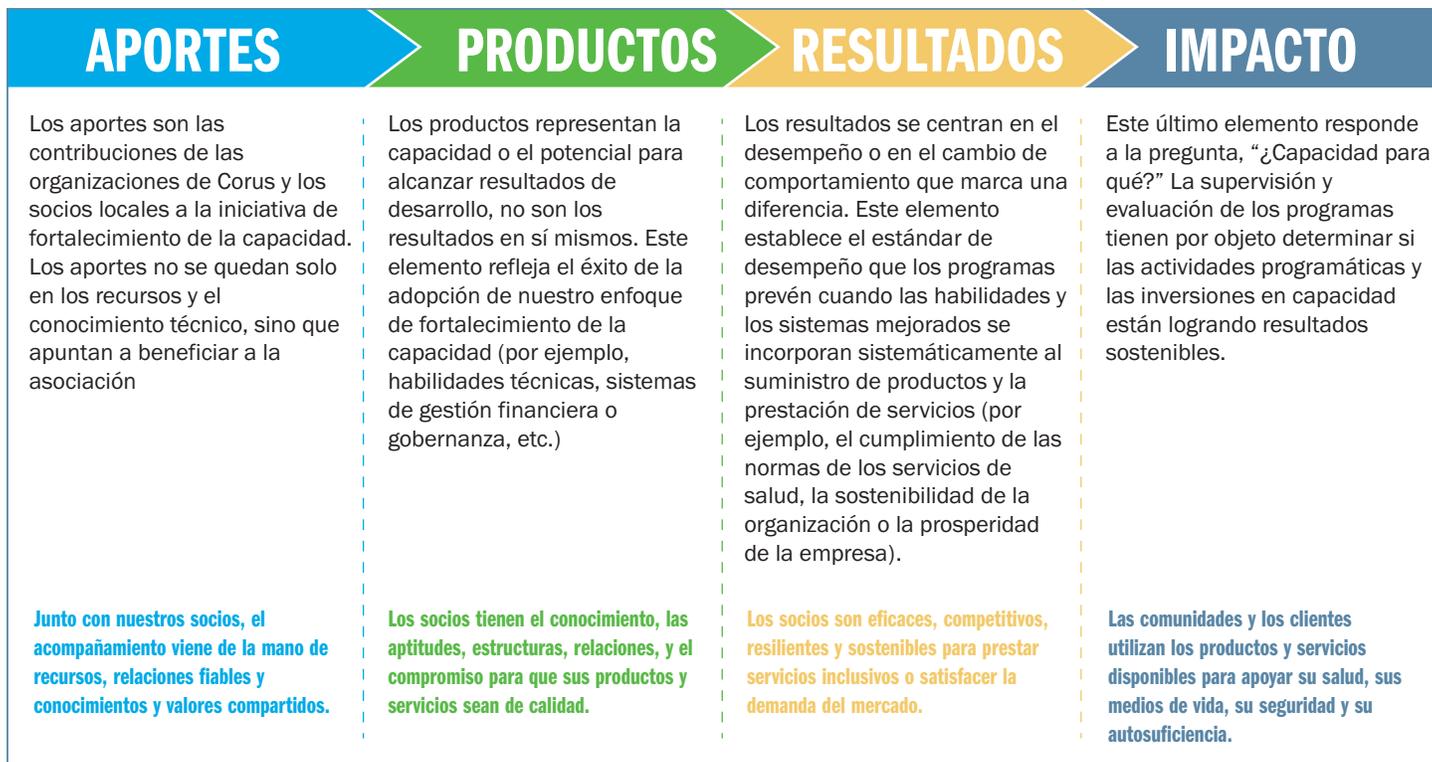
La capacidad es la combinación de conocimientos, aptitudes, procesos, relaciones y compromisos necesarios para lograr objetivos de desarrollo sostenible

El fortalecimiento de la capacidad es un proceso útil en el que las organizaciones fortalecen y mejoran continuamente sus aptitudes para cumplir su misión y adaptarse al cambio

El acompañamiento es un proceso intencional, colaborativo y respetuoso en virtud del cual Lutheran World Relief, IMA World Health y nuestros socios apoyan la eficacia mutua, el aprendizaje y la resiliencia

La lógica subyacente de nuestro enfoque de fortalecimiento de la capacidad se puede visualizar a través del siguiente marco de resultados.

A través del **acompañamiento**, Lutheran World Relief, IMA World Health y nuestros socios desarrollan la capacidad (conocimiento, aptitudes, estructuras, relaciones y compromiso) para cumplir nuestras respectivas misiones. Al trabajar y aprender juntos, garantizamos la eficacia y la resiliencia ayudando a las comunidades y los mercados a satisfacer de manera sostenible las necesidades de cara al futuro.



Enfoque para el fortalecimiento de la capacidad local

Una de las ventajas de la familia Corus es que nuestras organizaciones poseen amplia experiencia en el trabajo con diversos actores nacionales y locales. El espíritu de asociación de la familia Corus se plasma en el compromiso de Lutheran World Relief e IMA World Health con diversas asociaciones que defienden el desarrollo económico rural y la salud pública en todos los sectores, entre ellos:

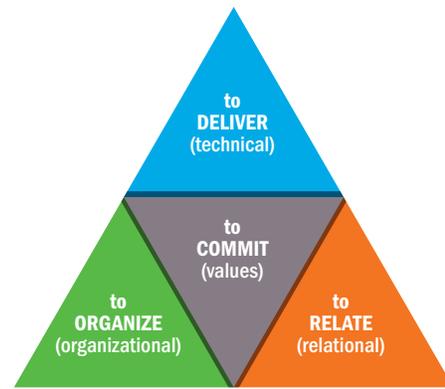
- **Sociedad civil:** Organizaciones comunitarias (OBC), organizaciones no gubernamentales locales (ONG), organizaciones religiosas (OBF, por sus siglas en inglés), grupos comunitarios y alianzas de organizaciones de base
- **Sector privado:** Cooperativas, pequeñas y medianas empresas (pymes), agronegocios, clínicas privadas, bancos y sindicatos profesionales.
- **Gobierno:** Consejos de aldea, centros de atención de salud, oficinas agrícolas Gobierno

El **enfoque de sistemas** que aplicamos apunta a fortalecer las relaciones intersectoriales que vinculan a los socios horizontalmente con sus pares o los conectan verticalmente con las comunidades y actores a nivel de distrito y nacional. Por ejemplo, podemos vincular las cooperativas de agricultores con los proveedores del sector privado en las cadenas de valor agrícola, convocar a las redes de base y a los legisladores para dar forma al entorno legal a través de la promoción y fortalecer los sistemas de salud a través de relaciones de supervisión mejoradas entre los departamentos de salud de distrito, los centros de salud locales y las asociaciones cristianas de salud (CHA).

Marco de capacidad

La concepción integral de la capacidad de la familia Corus refleja los elementos y funciones necesarios para que un socio local tenga éxito y sea sostenible. El marco de capacidad utilizado por Lutheran World Relief e IMA World Health incluye las perspectivas de Capacidad 1.0 y 2.0 y puede incorporarse y adaptarse a todas las iniciativas de acompañamiento de Corus.

Este marco divide la capacidad en cuatro áreas interrelacionadas e interdependientes: las habilidades de ejecución, organización, relación y de compromiso. La **ejecución** está en la cima de la pirámide, pues la habilidad del socio para lograr resultados exitosos es un objetivo visible y primordial. El **compromiso** está ubicado en el centro, e impulsa la identidad y la cultura de la organización. La **organización** se centra en los procesos y estructuras necesarios para gestionar el trabajo y ejecutar proyectos. La **relación** refleja la capacidad del socio para establecer conexiones con sus pares y las redes.



Las organizaciones Lutheran World Relief e IMA World Health de Corus utilizan una amplia gama de metodologías para apoyar el fortalecimiento de la capacidad, por ejemplo:

- Suministro de recursos
- Tutoría
- Coaching
- Capacitación y asistencia técnica
- Dirección estratégica
- Experimentación, innovación y aprendizaje
- Propiciar las conexiones
- Entorno propicio

El fortalecimiento de la capacidad local es un proceso complejo. Al evaluar nuestras iniciativas de fortalecimiento de la capacidad local, reconocemos que los aportes y productos de supervisión por sí solos no son suficientes para medir el impacto. Por ejemplo, conocer una aptitud técnica no es lo mismo que aplicarla de manera sistemática, ni tampoco el tener un manual de gestión financiera garantiza que la gestión de los fondos sea adecuada. Lutheran World Relief e IMA World Health priorizan el **desempeño** a través de medidas *de resultados* para contar toda la historia del fortalecimiento de la capacidad para la resiliencia a largo plazo.

Conclusión

Lutheran World Relief e IMA World Health sostienen que el fortalecimiento y el fomento de las asociaciones es fundamental para impulsar el cambio transformacional. Los socios llevan nuestra programación a los contextos nacionales y a los sistemas sociales, fomentando una mayor sostenibilidad. Una premisa crítica en toda la familia Corus es que no existe un enfoque único para todos". Las necesidades y estrategias de fortalecimiento de la capacidad local dependen en gran medida del contexto y cambiarán y se adaptarán con el tiempo. Por este motivo, el aprendizaje continuo, la innovación y la flexibilidad siguen siendo la base de nuestro enfoque para fortalecer la capacidad. Se han sentado las bases para que la familia Corus continúe impulsando la innovación en nuestros puntos fuertes y para sostener un nicho singular de fortalecimiento de la capacidad de los socios guiados por nuestro espíritu de asociación.

Historia del fortalecimiento de la capacidad local

La familia Corus está formada por organizaciones que poseen una amplia trayectoria de compromiso con las asociaciones y el fortalecimiento de la capacidad. Reconocemos que las instituciones locales están en mejor posición para actuar en nombre de sus comunidades y su contexto. Las organizaciones de Corus, Lutheran World Relief e IMA World Health, impulsan el espíritu de asociación de Corus, ya que durante mucho tiempo han apoyado la colaboración con la sociedad civil, el sector privado y los gobiernos para fomentar el aprendizaje mutuo y promover soluciones sostenibles. La siguiente sección destaca algunas de nuestras historias de éxito de fortalecimiento de la capacidad local.



LUTHERAN WORLD RELIEF

Union des Sociétés Coopératives des Eleveurs de Tamani (USCET)

— **Mali:** Lutheran World Relief apoyó primero a USCET que se formalizó como unión. Reforzamos sus capacidades de gestión y facilitamos su colaboración con instituciones gubernamentales y del sector privado para promover crecimiento exponencial de USCET.

Pathways to Prosperity in the Cocoa Value Chain —

El Salvador, Nicaragua and Honduras: Lutheran World Relief apoyó el crecimiento económico inclusivo y la conservación de los recursos naturales en Nicaragua, Honduras y El Salvador mediante el fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones de productores de cacao y propició un mayor acceso a los mercados para los pequeños agricultores que aplican prácticas agrícolas sostenibles.



IMA WORLD HEALTH

SANRU Rural Health Program (Projet Santé Rurale) —

Democratic Republic of Congo (DRC): Durante más de 20 años, IMA World Health formó al personal de SANRU y apoyó un enfoque integrado del desarrollo para fortalecer la capacidad de intervenciones prioritarias en atención primaria de salud. En la actualidad, SANRU es una ONG nacional, que se ha transformado en adjudicataria directa de fondos de la USAID, el Banco Mundial y el Fondo Mundial.

Capacity Plus — Africa: IMA World Health trabajó con la Plataforma de Asociaciones Cristianas de la Salud de África (ACHAP) y sus miembros para fortalecer los recursos humanos para la salud (HRH) e integrar con éxito las organizaciones religiosas en los sistemas nacionales de salud y en la comunidad de recursos humanos para la salud. health systems and the HRH community.

